



# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	1	НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА СПЕЦИАЛЬНОЙ	
ОБОЗНАЧЕНИЕ .....	2	ТЕМПЕРАТУРЫ (SET BACK) .....	8
ПОДГОТОВКА .....	3	СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
РАБОТА .....	3	УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА .....	5	САМОТЕСТИРОВАНИЕ .....	11
ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.....	5	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	12
НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР .....	6		

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом эксплуатации системы для обеспечения ее правильной работы, внимательно прочитайте раздел “МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ”.
- Все инструкции этого раздела посвящены безопасному использованию системы; обеспечьте необходимые условия для безопасной работы.
- Сообщения “ОПАСНО”, “ОСТОРОЖНО” и “ВНИМАНИЕ” классифицируются по следующим категориям:

<b>ОПАСНО!</b>	Эта пометка указывает на то, что неправильное обращение может привести к драматическим последствиям, например, смерти, серьезной травме пользователя или обслуживающего персонала.
<b>ОСТОРОЖНО!</b>	Эта пометка указывает на процедуры, которые при неправильном выполнении могут привести к смерти или серьезной травме пользователя.
<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Эта пометка указывает на процедуры, которые при неправильном выполнении, могут нанести персональный вред или привести к порче имущества.

**ОПАСНО!**

- Не пытайтесь самостоятельно выполнить установку этого кондиционера воздуха.
- Эта система содержит необслуживаемые компоненты. Всегда обращайтесь к квалифицированному персоналу для проведения ремонта.
- Перед перемещением, обратитесь к авторизованному сервисному персоналу за помощью по отключению и установке системы.
- Не подвергайте себя длительному воздействию холодного воздуха, стоя непосредственно на его выходе из кондиционера.
- Не помещайте пальцы или другие объекты в выходное воздушное отверстие или воздухозаборную решетку.
- Не включайте или не отключайте кондиционер с помощью автоматического переключателя питания и т.д.
- В случае неисправности (запах дыма и т.д.) немедленно прекратите работу системы, отключив ее с помощью автоматического переключателя от электросети, и обратитесь к авторизованному сервисному персоналу.

**ВНИМАНИЕ!**

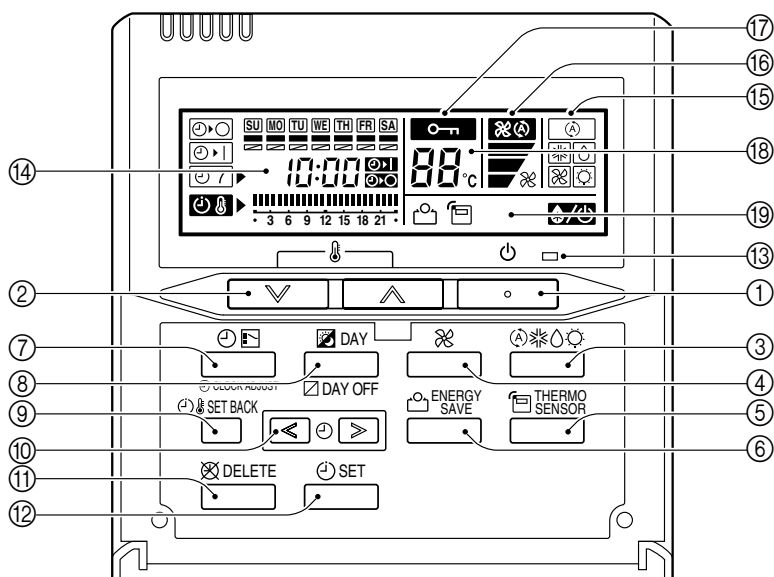
- Обеспечьте периодическое проветривание помещения.
- Не направляете воздушный поток в места, находящиеся вблизи открытого огня (камин) или на нагревательные приборы.
- Не вставляйте и не ставьте предметы на кондиционер.
- Не мойте кондиционер большим количеством воды.
- Не прикасайтесь к кондиционеру влажными руками.
- При прекращении эксплуатации в течение длительного времени отключайте систему от источника питания.
- Всегда отключайте электропитание кондиционера с помощью автоматического переключателя во время его чистки или смены воздушного фильтра.
- Соединительные краны становятся горячими во время режима обогрева; будьте осторожны.
- Проверяйте конструкцию установки устройства.
- Не помещайте животных или комнатные растения непосредственно на пути воздушного потока.
- Если система не использовалась длительное время (зимой), включите переключатель электропитания не менее, чем за 12 часов до включения устройства.
- Не пейте воду, вытекающую из кондиционера.
- Не используйте в сочетании с устройствами, предназначенными для хранения продуктов, обеспечения жизнедеятельности растений и животных, с точным оборудованием или для работы над художественными произведениями.
- Не прилагайте усилие к пластинам радиатора.
- Включайте только с установленными воздушными фильтрами.
- Не блокируйте выходное воздушное отверстие или воздухозаборную решетку.
- Убедитесь, что любое электрооборудование находится не ближе одного метра от внутреннего и внешнего устройств.
- Избегайте установки кондиционера вблизи устройств, имеющих источники открытого пламени (камин) или других нагревательных приборов.
- При установке внутреннего и внешнего устройств позаботьтесь об ограничении доступа детей в места установки.
- Не используйте легковоспламеняющиеся газы вблизи кондиционера.

Ru-1



# ОБОЗНАЧЕНИЕ

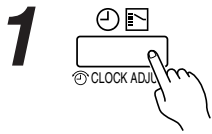
## Пульт дистанционного управления



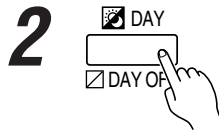
- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| ① Кнопка Старт/Стоп   | ⑩ Кнопка установки времени          |
| ② Кнопка установки температуры                                    | ⑪ Кнопка удаления настроек (DELETE) |
| ③ Основная кнопка управления                                      | ⑫ Кнопка настроек (SET)             |
| ④ Кнопка управления вентилятором                                  | ⑬ Индикатор работы                  |
| ⑤ Кнопка датчика температуры (THERMO SENSOR)                      | ⑭ Индикатор таймера и часов         |
| ⑥ Кнопка энергосбережения (ENERGY SAVE)                           | ⑮ Индикатор режима работы           |
| ⑦ Кнопка настройки режима таймера (CLOCK ADJUST)                  | ⑯ Индикатор скорости вентилятора    |
| ⑧ Кнопка отключения (DAY OFF)                                     | ⑰ Индикатор блокирования работы     |
| ⑨ Кнопка настройки таймера для специальной температуры (SET BACK) | ⑱ Индикатор температуры             |
|   | ☑ Индикатор размораживания          |
|   | 📅 Индикатор датчика температуры     |
|   | 🔒 Индикатор энергосбережения        |

# ПОДГОТОВКА

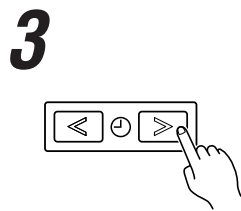
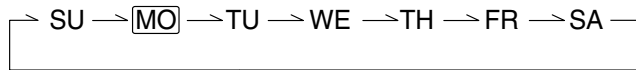
## Установка текущей даты и времени



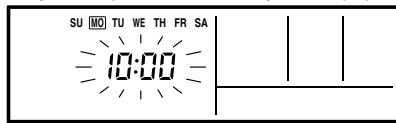
**1** Нажмите и удерживайте кнопку настройки режима таймера (CLOCK ADJUST) 2 секунды или более. Индикатор времени на пульте дистанционного управления начнет мигать.



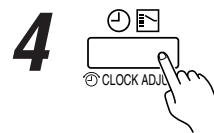
**2** Нажмите кнопку выбора дня (DAY) и установите текущий день. Появится  вокруг выбранного дня.



**3** Нажмите кнопки установки времени для настройки текущего времени. Нажмите несколько раз для настройки текущего времени с приращением в 1 минуту. Нажмите и удерживайте для установки текущего времени с 10-минутным приращением.



напр., понедельник 10:00 (Monday 10:00)

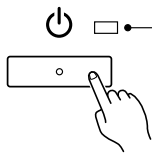


**4** Для завершения нажмите еще раз.

# РАБОТА

Инструкции по обогреву относятся только к МОДЕЛЯМ С РЕЖИМАМИ ОБОГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ (Обратный цикл).

## Начало/завершение работы



Нажмите кнопку начала/завершения работы.

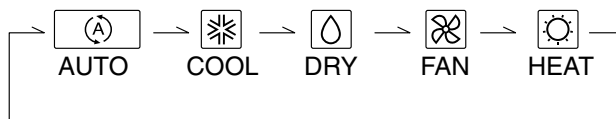
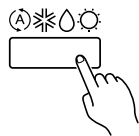
### Индикатор работы

Кондиционер включен: светится  
Кондиционер выключен: не светится

## Для установки режима работы

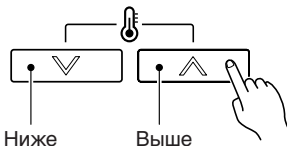
### ● Настройки режима работы

Для установки режима работы нажмите основную кнопку управления. Если выбран режим DRY, скорость вентилятора будет установлена в положение AUTO.



### ● Установка комнатной температуры

Нажмите кнопки установки температуры для настройки комнатной температуры.

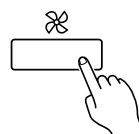


### Диапазон установки температуры

AUTO (Автоматически) ..... 18 – 30 °C  
COOL/DRY (Охлаждение/сушка) .. 18 – 30 °C  
HEAT (Обогрев) ..... 16 – 30 °C

### ● Установка скорости вращения вентилятора

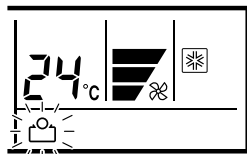
Для установки скорости вращения вентилятора нажмите кнопку скорости вентилятора.



Ru-3

## РАБОТА

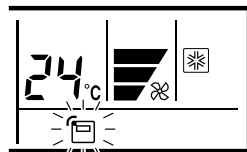
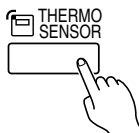
### Энергосбережение




Нажмите кнопку энергосбережения (ENERGY SAVE) для начала или прекращения работы функции энергосбережения кондиционера.

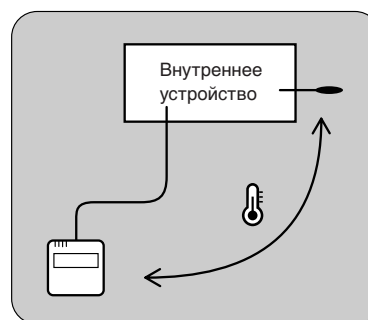
Подробности об этой функции см. на странице 9.

### Выбор температуры для датчика температуры




Нажмите кнопку датчика температуры (THERMO SENSOR) для выбора комнатной температуры, определяемой внутренним устройством (дистанционный датчик) или пультом дистанционного управления.

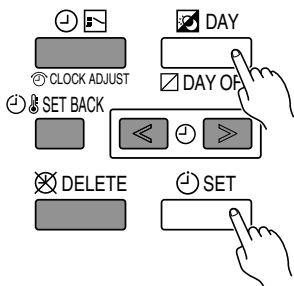
После появления индикатора  датчика температуры, комнатная температура начинает отслеживаться пультом дистанционного управления.




### ПРИМЕЧАНИЯ

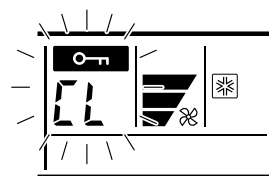
- Эта функция заблокирована на заводе изготовителя. Для правильного определения комнатной температуры обратитесь к авторизованному сервисному персоналу за помощью в использовании этой функции.
- Если эта функция заблокирована, место определения комнатной температуры не может быть изменено, и после нажатия кнопки датчика температуры (THERMO SENSOR) будет происходить мигание индикатора .

### Функция блокировки для ограничения доступа детей



Нажмите одновременно кнопку отключения DAY (DAY OFF) и кнопку настройки SET на 2 секунды или более для активирования функции ограничения доступа детей и блокировки всех кнопок на пульте дистанционного управления. Нажмите эти кнопки на 2 секунды или более для отмены этого режима.

Когда функция ограничения доступа активна, на пульте управления появляется индикатор . Если во время работы этой функции будет нажата любая кнопка, на пульте будет мигать индикатор **CL**.



## ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА



### Таймер выключен (см. страницу 5.)

Эта функция таймера используется для остановки режима работы кондиционера. Работа таймера и кондиционера прекращается после наступления установленного времени. Таймер может быть настроен в интервале 24 часов.



### Таймер включен (см. страницу 5.)

Эта функция таймера используется для запуска работы кондиционера. Работа таймера и кондиционера начинается после наступления установленного времени. Таймер может быть настроен в интервале 24 часов.



### Недельный таймер (см. страницу 6.)

Эта функция таймера используется для установки режима работы на каждый день недели. С помощью параметра дня отключения (DAY OFF) можно отключить запланированную работу в выбранный день будущей недели.

Так как настройки для всех дней могут быть выполнены совместно, недельный таймер может использоваться для повторения настроек таймера для всех дней.



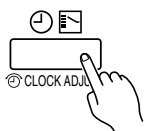
### Таймер режима специальной температуры SET BACK (см. страницу 8.)

Эта функция таймера используется для изменения установок температуры во время работы настроек, сделанных на каждый день. Эта функция может использоваться совместно с другими настройками таймера.

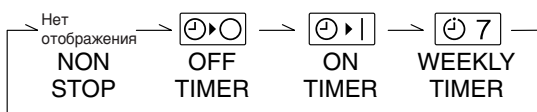
## ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

### Настройка таймера включения/отключения

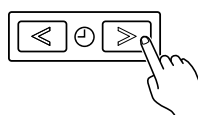
1



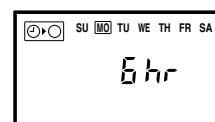
Нажмите кнопку выбора режима работы таймера для включения таймера (ON) или выключения (OFF).



2



От 1 до 24 часов



напр., выкл. таймер в 6 часов.

Нажмите кнопки настройки для установки времени. После установки времени таймер начнет работу автоматически. На дисплее индикатора таймера отображается время, оставшееся до отключения таймера.

### ● Для отмены настроек

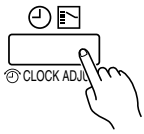


- Нажмите кнопку удаления (DELETE) для отмены режима работы таймера.
- Работа таймера может быть также прекращена посредством изменения его режима работы с помощью кнопки настройки режима таймера.

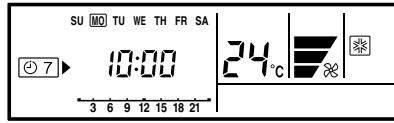
# НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

## Настройка недельного таймера

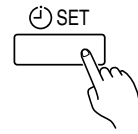
1



Нажмите кнопку настройки таймера для выбора недельного таймера.



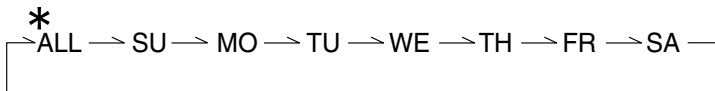
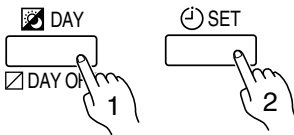
2



Нажмите и удерживайте кнопку настройки (SET) в течение 2 секунд или более.

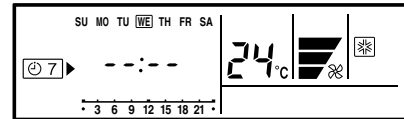
3

### ● Установка дня недели



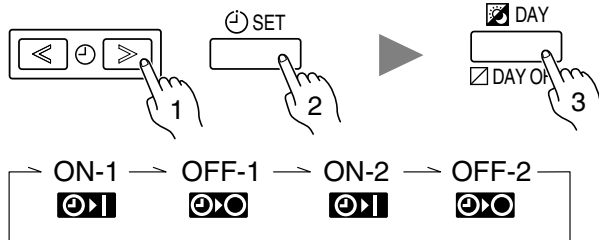
Нажмите кнопку выбора дня недели (DAY) для выбора дня, а затем нажмите кнопку SET для сохранения настройки.

\* Все дни недели (ALL) могут быть выбраны вместе, и тогда  появится вокруг наименования каждого дня.

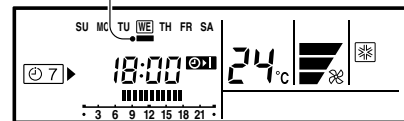


4

### ● Установка времени



После установки времени работы на дисплее появляется индикатор .



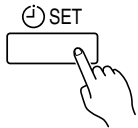
напр., таймер установлен на 7:00-18:00.

Нажмите кнопки установки времени для установки нужного времени, а затем кнопку SET для сохранения настроек и перехода к включению (ON) или выключению (OFF) действия настроек времени.

В день может быть выполнено до двух включений или отключений настроек.

Нажмите кнопку DAY для завершения настройки времени и возвращения к установкам дня недели.

5



Повторите действия 3 и 4.

Для завершения настройки недельного таймера нажмите и удерживайте кнопку SET 2 секунды или более.

### ● Для удаления настроек времени работы



Если нажать кнопку DELETE во время выполнения действий 3 или 4, время работы для выбранного дня будет удалено.

Если выбраны все дни, время работы будет удалено для всех дней недели.

## i ПРИМЕЧАНИЯ

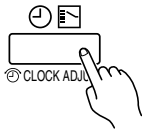
- Время работы может быть установлено только с 30-минутным приращением.
- Время отключения можно переносить на следующий день.
- Функции включения и отключения таймера не могут быть настроены с помощью недельного таймера. Время включения и время отключения должно быть обязательно установлено.

Ru-6

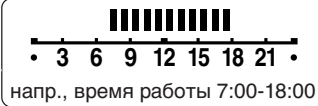
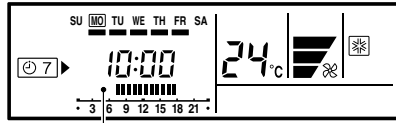
# НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

## Работа недельного таймера

### ● Включение



После выбора недельного таймера он начинает работать автоматически.



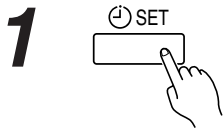
На дисплее отображается время работы для текущего дня.  
напр., время работы 7:00-18:00

### ● Для отмены настроек

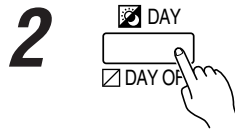


- Нажмите кнопку удаления (DELETE) для отмены режима работы таймера.
- Работа таймера может быть также прекращена посредством изменения его режима работы с помощью кнопки настройки режима таймера.

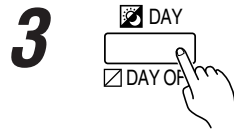
## Для установки дня отключения (DAY OFF - на праздники)



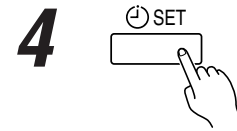
Во время настройки недельного таймера нажмите и удерживайте кнопку SET 2 секунды или более для установки дня.



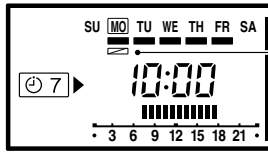
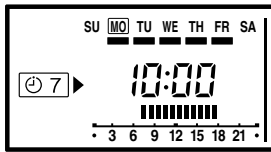
Выберите день отключения (DAY OFF).



Нажмите и удерживайте кнопку DAY (DAY OFF) 2 секунды или более для установки дня отключения.



Нажмите и удерживайте кнопку SET 2 секунды или более для сохранения настройки дня отключения.



Пометка : указывает день отключения (DAY OFF)

напр., день отключения - понедельник (Monday).

### ● Для отмены настроек

Выполните те же процедуры, что и для установки.

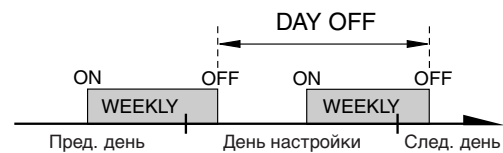
## И ПРИМЕЧАНИЯ

- Настройка дня выключения доступна только для тех дней, для которых уже имеются заданные недельные значения времени.
- Если время работы переносится на следующий день (во время настроек для следующего дня), рабочий период времени отключения будет установлен так, как показано ниже.

### ● Нормально



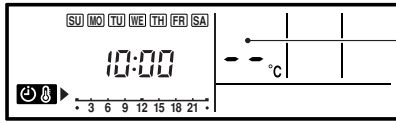
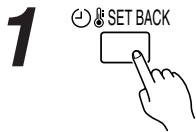
### ● Настройка для следующего дня



- Настройка дня отключения может быть выполнена только один раз. Установки дня отключения будут автоматически сброшены после наступления установленной даты.

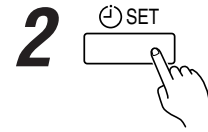
# НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА СПЕЦИАЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (SET BACK)

## Настройка таймера специальной температуры (SET BACK)



Если температура для этого режима не будет установлена, будут отображаться символы "--".

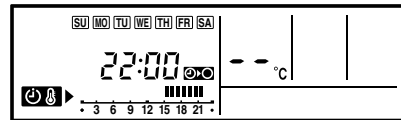
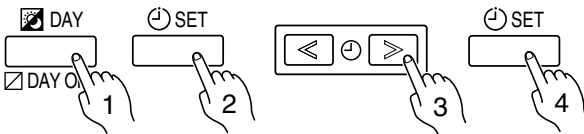
Нажмите кнопку SET BACK для изменения настройки и включения индикатора подтверждения SET BACK. Будут отображены время работы режима специальной температуры SET BACK и температура.



Нажмите и удерживайте кнопку настройки (SET) в течение 2 секунд или более.

**3**

- Установка дня
- Установка времени работы



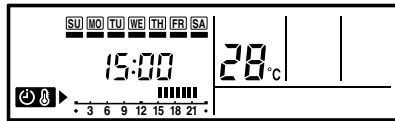
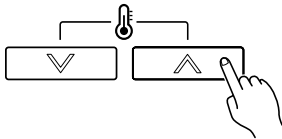
напр., для установки всех дней вместе

Выполните те же процедуры, которые необходимы для установки недельного таймера. Кнопка DELETE используется также, как и в процедурах по удалению настроек недельного таймера.

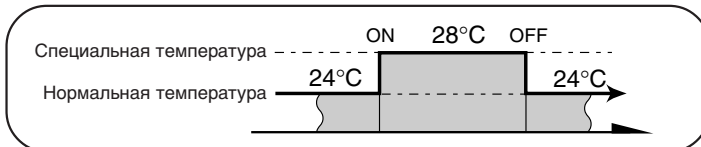
**4**

- Настройка температуры

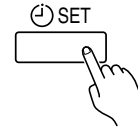
Нажмите кнопки установки температуры для настройки температуры. (Диапазон температур такой же, как и для установок режима работы).



напр., время работы 15:00-22:00



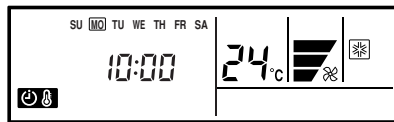
**5**



Повторите действия **3** и **4**. Нажмите и удерживайте кнопку SET 2 секунды или более для сохранения настройки таймера специальной температуры.

## Работа таймера специальной температуры (SET BACK)

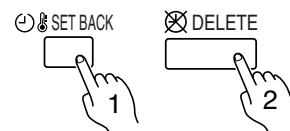
- Включение



напр., информация дисплея при работе таймера SET BACK (Время работы не отображается).

Нажмите кнопку SET BACK. Индикатор подтверждения установки режима SET BACK появится на 5 секунд, а затем таймер включится автоматически.

- Для отмены настроек



Нажмите кнопку SET BACK, а затем кнопку DELETE до появления индикатора подтверждения режима SET BACK. Даже при повторном нажатии кнопки SET BACK таймер режима специальной температуры SET BACK будет отключен.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Таймер специальной температуры SET BACK используется только для настройки температуры и не может использоваться для включения или отключения кондиционера.
- Таймер SET BACK может быть настроен для работы два раза в день, но только для использования установок одной температуры.
- Таймер SET BACK может использоваться совместно с функциями включения (ON), отключения (OFF) или недельного таймера.
- Время работы специальной температуры (SET BACK) отображается на дисплее только в качестве индикатора подтверждения SET BACK. (См. действие 1 для отображения индикатора подтверждения SET BACK).

Ru-8



# СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции по обогреву относятся только к МОДЕЛЯМ С РЕЖИМАМИ ОБОГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ (Обратный цикл).

## Режим работы: AUTO (Автоматически)

### РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

- Если комнатная температура на 2 °C выше, чем температура настройки, будет происходить переключение между режимами охлаждения (Cooling) и сушки (Drying).
- Во время работы в режиме сушки настройки вентилятора будут переключены для низкой скорости вращения (LOW) для создания эффекта бережного охлаждения, во время которого вентилятор может даже временно прекращать вращаться.

### РЕЖИМ ОБОГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ (обратный цикл)

#### Функция автоматического переключения

- Если выбрана функция автоматического переключения (AUTO CHANGEOVER), кондиционер настраивается на работу в необходимом режиме (охлаждение или отопление) в соответствии с текущей комнатной температурой.
- Если функция автоматического переключения (AUTO CHANGEOVER) только что установлена, вентилятор будет остановлен или будет вращаться с очень малой скоростью в течение 1 минуты до тех пор, пока устройство не определит текущие условия в помещении, а затем выберет нужный режим работы.
- Если комнатная температура близка к значению установок термостата, кондиционер воздуха начнет работать в режиме мониторинга. В этом режиме вентилятор будет остановлен или начнет работать с малой скоростью. Если комнатная температура будет впоследствии меняться, кондиционер вновь выберет нужный режим работы (обогрев или охлаждение) для приведения окружающей температуры в соответствие с настройками термостата. (Контроль температуры осуществляется с точностью  $\pm 2$  °C относительно настройки термостата.)

## Скорость вращения вентилятора: AUTO (Автоматически)

### Обогрев.

Если температура воздушного потока из внутреннего устройства меньше установленного значения температуры, вентилятор будет остановлен или будет вращаться с очень малой скоростью.

### Охлаждение.

После того, как комнатная температура достигнет установленного значения, вращение вентилятора замедлится.

### Вентиляция.

Вентилятор периодически останавливается; если вентилятор работает, он вращается с малой скоростью.

## Автозапуск

- Если произойдет сбой в работе источника питания, после восстановления подачи энергии кондиционер автоматически начнет работу в ранее выбранном режиме.
- Использование других электрических приборов (электробритвы, и т.д.) или радиопередающих устройств вблизи кондиционера может вызвать проблемы в его работе. Если это случится, отключите питание кондиционера, а затем включите его и используйте пульт дистанционного управления для возобновления его работы.

## Производительность обогрева

- Этот кондиционер работает по принципу теплового насоса, аккумулируя тепло воздуха с улицы и преобразуя его в тепло для обогрева внутреннего помещения. В результате его производительность падает при снижении температуры наружного воздуха. Если Вы почувствуете недостаток производительности при обогреве, мы рекомендуем использовать этот кондиционер в сочетании с другими обогревательными приборами.
- Кондиционеры, использующие принцип теплового насоса, нагревают воздух, циркулируя его внутри помещения, поэтому для обогрева помещения после включения кондиционера необходимо определенное время.

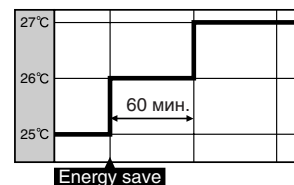
Ru-9

## Энергосбережение

- Режим энергосбережения (ENERGY SAVE) немного повышает заданную температуру в режиме охлаждения и понижает заданную температуру в режиме обогрева для обеспечения экономичной работы устройства.
- Если нажать кнопку энергосбережения, когда устройство находится в режиме работы таймера, устройство будет переходить в режим энергосбережения после его запуска таймером.
- При отключении кондиционера, когда он находится в режиме сбережения, настройки этого режима сбрасываются.
- Заданная на пульте дистанционного управления температура не изменяется, когда используется режим энергосбережения.

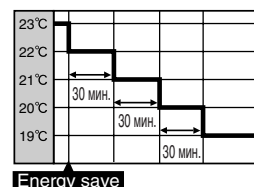
### Во время режима охлаждения

Когда нажата кнопка энергосбережения, настройки термостата автоматически поднимаются на 1 °C каждые 60 минут до тех пор, пока температура термостата не поднимется в сумме на 2 °C.



### Во время режима обогрева

Когда нажата кнопка энергосбережения, настройки термостата автоматически понижаются на 1 °C каждые 30 минут до тех пор, пока температура термостата не понизится в сумме на 4 °C.




## Горячий запуск (обогрев)

Во время работы в режиме обогрева внутреннее устройство защищено от запуска в холодном состоянии.

Пока температура теплообменника не достигнет установленного значения, вентилятор будет остановлен или будет вращаться с очень малой скоростью.

## Размораживание (обогрев)

Если температура наружного воздуха слишком низка, и он имеет повышенную влажность, на внешнем устройстве будут накапливаться иней и лед, что приведет к снижению эффективности обогрева. Если это произойдет, внутренний компьютер автоматически запустит режим размораживания. Во время цикла размораживания внутренний вентилятор прекратит работу, а на дисплее пульта дистанционного управления отобразится значок . Обычно размораживание занимает от 4 до 15 минут перед тем, как кондиционер снова начнет работу.

## Групповое управление

С помощью одного пульта дистанционного управления можно контролировать работу до 16 кондиционеров. В этом случае все кондиционеры будут работать с одинаковыми настройками.

## Дополнительный пульт дистанционного управления (заказывается отдельно)

Для управления кондиционером могут быть использованы два пульта дистанционного управления. Любой из них может управлять функциями кондиционера. Однако функции таймера не будут доступны со второго пульта.



# СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Многоблочный воздушный кондиционер

Данный внутренний прибор может быть присоединен к многоблочному наружному прибору. Многоблочный воздушный кондиционер позволяет оперировать многочисленными внутренними приборами, установленными в различных помещениях. Внутренние приборы могут работать одновременно, в соответствии с их выходной мощностью.

## Одновременное использование многочисленных приборов

Указания, относящиеся к инвертеру (❖), применимы только к “МОДЕЛИ ИНВЕРТЕРА” (INVERTER MODEL).

- Многоблочный воздушный кондиционер позволяет одновременно оперировать многочисленными внутренними приборами, однако, когда два и более внутренних приборов в одной группе работают одновременно, их эффективность в режиме обогрева и охлаждения будет ниже, чем при использовании одиночного внутреннего прибора. Таким образом, если Вы хотите одновременно использовать более одного внутреннего прибора для охлаждения, желательно чтобы это происходило в основном ночью или в такое время, когда необходима меньшая выходная мощность приборов. \*Аналогично, при использовании многочисленных приборов для обогрева, рекомендуется их совместное использование с другими вспомогательными местными отопительными приборами.
- Сезонные и наружные температурные условия, структура помещений и количество людей, находящихся там, могут влиять на колебания в эффективности работы кондиционеров. Мы рекомендуем проверить разнообразные варианты работы кондиционеров для определения уровня выходной мощности приборов при обогреве и охлаждении, а затем оперировать кондиционеры в режиме наилучшего соответствия укладу жизни Вашей семьи.
- Если Вы обнаружите, что что один или более Ваших приборов снижают выходную мощность во время их одновременного использования, мы рекомендуем отказаться от одновременного использования многочисленных приборов.
- ❖ ● Работа невозможна в следующих рабочих режимах. Если внутренний прибор получает команду переключиться в режим работы, который не может быть осуществлен, на дисплее удаленного контроллера отобразится сообщение , и прибор перейдет в ждущий режим.
  - Режим Обогрев (Heating) и режим Охлаждение (Cooling) (либо Осушение (Dry))
  - Режим Обогрев (Heating) и режим Вентилятор (Fan)
- ❖ ● Работа может производиться в следующих рабочих режимах:
  - Режим охлаждения и осушения
  - Режим охлаждения и режим вентилятор
  - Режим осушения и режим вентилятор
- ❖ ● Рабочий режим (режим обогрева или охлаждения (осушения)) наружного прибора будет определяться рабочим режимом внутреннего прибора, который был включен первым. Если внутренний прибор был включен в режиме вентилятор, то режим работы наружного прибора не будет задан. Например, внутренний прибор (А) был включен в режим вентилятор, а затем внутренний прибор (В) включается в режиме обогрева, в этом случае внутренний прибор (А) временно начнет работу в режиме вентилятор, но когда внутренний прибор (В) переходит в режим обогрева, на дисплее удаленного контроллера отобразится сообщение , и этот прибор перейдет в ждущий режим. Внутренний прибор (В) будет продолжать работать в режиме обогрева.

## Примечание

Инструкции, относящиеся к отоплению (\*) применимы только к МОДЕЛЯМ С РЕЖИМОМ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОТОПЛЕНИЯ (Обратный Цикл).

- \* ● Во время использования наружного прибора в режиме обогрева, этот прибор на короткое время может переходить в цикл размораживания. Если во время размораживания, пользователь вновь переключает внутренний прибор в режим обогрева, цикл размораживания будет продолжаться, и работа в режиме обогрева начнется по окончании размораживания, что приводит к некоторой задержке до появления теплого воздуха.
- \* ● При использовании кондиционера в режиме обогрева, верхняя часть внутреннего прибора может нагреться. Это происходит в связи с тем, что даже при останове внутреннего прибора продолжается циркуляция хладагента внутри этого прибора; это не является неполадкой.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед тем как начать чистку устройства, дождитесь остановки вентилятора и отключите его от источника питания. (Отключите автоматический переключатель питания).

### Очистка воздушного фильтра

Когда грязь накапливается в воздушном фильтре, сила проходящего воздушного потока уменьшается, что приводит к снижению производительности и усилению шума во время работы. Производите периодическую чистку воздушных фильтров.

### Процесс очистки

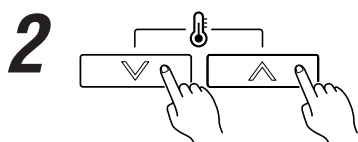
Для удаления пыли и грязи из воздушного фильтра используйте пылесос. После промывки просушите фильтр в затемненном месте, а затем установите в кондиционер.

- Во время продолжительной работы внутри устройства накапливается грязь, которая может вызвать снижение производительности. Мы рекомендуем проводить регулярный осмотр устройства в дополнение к процедурам чистки и обслуживания. Дополнительную информацию об этом можно получить у авторизованного сервисного персонала.
- Во время чистки корпуса устройства не используйте воду горячее 40 °С, жесткие шероховатые очистители или летучие активные вещества, например, бензин или растворитель.
- Не распыляйте вблизи устройства жидкие инсектициды или лаки для волос.
- Если устройство не работало месяц или более, во-первых, включите его в режиме вентиляции примерно на половину дня для того, чтобы гарантированно просушить внутренние элементы.

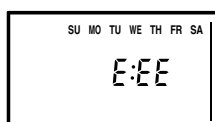
## САМОТЕСТИРОВАНИЕ

Если на экране дисплея отображается "E:EE", по возможности проверьте состояние системы кондиционирования воздуха. За помощью, пожалуйста, обратитесь к авторизованному сервисному персоналу.

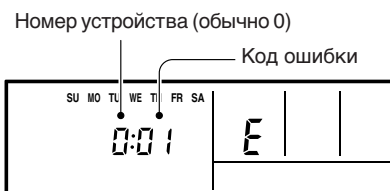
**1** Остановите работу кондиционера.



Нажмите одновременно и удерживайте 5 секунд или более кнопки  $\wedge$  /  $\vee$  настройки температуры для запуска процедур самотестирования.



напр., отображается ошибка



напр., проверка самотестированием

**3** Нажмите одновременно и удерживайте 5 секунд или более кнопки настройки температуры для остановки процедур самотестирования.




# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Инструкции по обогреву относятся только к МОДЕЛЯМ С РЕЖИМАМИ ОБОГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ (Обратный цикл).

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

**В случае неисправности (запах дыма и т.д.) немедленно прекратите работу системы, отключив его с помощью автоматического переключателя, и обратитесь к авторизованному сервисному персоналу. Простое выключение переключателя питания полностью не отсоединит кондиционер от источника питания. Всегда отключайте автоматический переключатель для гарантированного разъединения с источником питания.**

Перед тем, как обратиться в службу технической поддержки проверьте следующее:

	Признак	Проблема	См. стр.
НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА	Не начинает работу немедленно:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если Ваше устройство остановлено, а затем было немедленно включено снова, компрессор не будет работать около 3 минут, чтобы предотвратить выход из строя предохранителя.</li> <li>● После того, как автоматический переключатель будет отключен, а затем включен, защитная электрическая цепь будет работать в течение 3 минут, предотвращая на это время работу устройства.</li> </ul>	—
	Шум:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время работы и сразу после остановки устройства из кондиционера может быть слышен звук перетекающей воды. Звук также может быть слышен в течение 2-3 минут после начала работы (перетекание хладагента).</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время режима обогрева иногда может быть слышно шипение. Этот звук возникает во время операции автоматического размораживания.</li> </ul>	9
	Запахи:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Некоторый запах может исходить из внутреннего устройства. Этот запах появляется в результате накопления запахов внутри помещения (мебель, табак и т.д.), которые попадают в кондиционер.</li> </ul>	—
	Образование пара или тумана:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время режима охлаждения может быть заметно небольшое испарение, появляющееся около внутреннего устройства. Это происходит в результате внезапного охлаждения воздуха кондиционером внутри помещения, что приводит к образованию конденсата и небольшого тумана.</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время режима обогрева вентилятор внешнего устройства может прекратить вращение, а также можно увидеть пар, выходящий из устройства. Это происходит вследствие операции автоматического размораживания.</li> </ul>	9
	Воздух не поступает в помещение из устройства:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Когда начнется работа в режиме обогрева, вентилятор будет остановлен или будет вращаться с очень малой скоростью, пока не нагреются внутренние компоненты.</li> <li>● Во время обогрева, если комнатная температура выше установок температуры для термостата, внутреннее и внешнее устройства останавливаются. Если Вы хотите повысить комнатную температуру, установите настройки термостата на более высокую температуру.</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время режима обогрева устройство будет временно остановлено (от 2 до 16 минут), пока не завершится процесс автоматического размораживания. Процесс автоматического размораживания имеет индикацию на дисплее  пульта дистанционного управления.</li> </ul>	9
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Пока устройство выполняет контроль комнатной температуры, вентилятор может быть остановлен или будет вращаться с очень малой скоростью.</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● В случае если кондиционер является многоблочным устройством, если многочисленные приборы включаются в различных режимах работы, как показано ниже, блоки, включенные позднее прекращают работу, и на дисплее удаленного контроллера остановившегося внутреннего прибора отображается сообщение .</li> </ul> <p>Режим Обогрев (Heating) и режим Охлаждение (Cooling) (либо Осушение (Dry))                      Режим Обогрев (Heating) и режим Вентилятор (Fan)</p>	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во время обогрева вода может вытекать из внешнего устройства при процессе размораживания.</li> </ul>		9	
Из внешнего устройства вытекает вода:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Возможно, не работает датчик определения комнатной температуры. За помощью, пожалуйста, обратитесь к авторизованному сервисному персоналу.</li> </ul>	—	
На дисплее пульта дистанционного управления мигает  датчика температуры:			

Ru-12

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

	Признак	Что проверить	См. стр.
ПРОВЕРИТЬ ЕЩЕ РАЗ	Не работает совсем:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Не происходил ли сбой питания?</li><li>● Возможно, неисправен предохранитель или отключен автоматический переключатель питания?</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>● Работает ли таймер?</li></ul>	5 - 7
	Плохая производительность при охлаждении (или обогреве):	<ul style="list-style-type: none"><li>● Насколько загрязнен воздушный фильтр?</li><li>● Проверьте, не заблокирована ли воздухозаборная решетка или выходное воздушное отверстие.</li><li>● Правильно ли Вы выполнили настройку комнатной температуры (термостата)?</li><li>● Возможно, открыты окна и двери.</li><li>● Поступает ли солнечный свет в комнату через окно в режиме охлаждения? (Закройте шторы).</li><li>● В режиме охлаждения присутствуют ли в помещении нагревательные приборы и компьютеры или сколько человек находится в помещении?</li></ul>	—

Если после выполнения всех этих проверок проблема останется или если Вы чувствуете запах горения, немедленно остановите устройство, отключив автоматический переключатель, и обратитесь к авторизованному сервисному персоналу за помощью.

